

LA NATION

JOURNAL CANADIEN POUR LE PEUPLE CANADIEN

Bureau à Saint-Jérôme : Rue Labelle.

HEBDOMADAIRE.

Bureau à Saint-Jérôme : Rue Labelle.

SAINT-JEROME, SAMEDI, 18 JUIN 1904.

AVIS IMPORTANT

Nous tenons à avertir nos clients et abonnés que toutes les affaires concernant l'administration du journal doivent se faire à notre bureau à Saint-Jérôme.

Les remises d'abonnements, annonces, impressions, etc., doivent être adressées exclusivement à "LA NATION, Saint-Jérôme."

Nos clients s'exposent à payer deux fois s'ils négligent de se conformer à cet avis.

Tous les manuscrits doivent être adressés directement à Saint-Jérôme et nous parvenir le lundi avant-midi.

ST-JEROME, 18 JUIN 1904.

Remarque

L'*Avenir du Nord* a publié, la semaine dernière, un article intitulé : *Rouge et Bleu* qui nous a inspiré certaines réflexions que, faute d'espace nous ne pouvons publier cette semaine.

Feu M. L. A. Chauvin

Nous n'avons pu la semaine dernière compléter la notice que devait LA NATION à la carrière si honorable et si utile de feu M. Adolphe Chauvin et à sa mort si prématurée.

M. Chauvin fut député de Terrebonne de 1896 à 1900.

Citoyen intègre, au-dessus de l'ombre d'un reproche, il fut un député consciencieux alliant aux exigences de parti, si implacables parfois, une juste pratique de cette indépendance de caractère qui permet les réserves modérées et autorise des dissidences énergiques dans des matières où la conscience n'admet pas de transactions.

M. Chauvin se montra partout partisan zélé et loyal, représentant dans l'opposition le parti conservateur de la Province de Québec, dans ce qu'il a de plus pur comme traditions, dans ce qu'il poursuit de plus enviable comme objet de ses luttes, le progrès dans l'ordre.

Patriote dans toute la force du mot il prit dans la tentative de Chamberlain d'impérialiser le Canada, une menace pour le minorité franco-canadienne qui ne peut trouver de protection et de salut que dans le respect de la loi. Il vota courageusement contre le gros des partis ministériel et oppositionniste pour enrégistrer la protestation contre toute participation au Canada aux guerres de l'empire en dehors de notre pays.

Aujourd'hui qu'il n'est plus guère question d'impérialisme et que sur tous

les terrains les idées de M. Chamberlain se trouvent à peu près refoulées dans une ombre épaisse, on ne tient pas assez compte du mouvement protestataire qui se fit sentir dans les Chambres et dans quelques journaux de la Province.

Pourtant cette résistance l'a emporté sur l'intransigeance des ultra-loyalistes de la métropole et des colonies. M. Chauvin fut un des rares protestataires et à ce titre il sut se placer à la hauteur de la position que lui indiquaient les traditions et la pensée du comté de Terrebonne.

Sur la question des écoles du Manitoba M. Chauvin ne montra pas moins de fierté de caractère et de dévouement aux intérêts satholiques. Il comptait, d'ailleurs de chaudes et nombreuses sympathies parmi le clergé. Il avait fait de fortes et solides études qui le mettaient à même d'envisager les questions d'économie sociale et politique dans leur mérite et de les traiter, dans ses discours comme dans ses écrits, avec netteté et précision.

En un mot il fut un législateur éclairé et convaincu, un sociologue remarquable et un patriote dévoué, digne des traditions d'honorabilité qui distinguent à un si haut point la famille dont il est issu.

LA NATION se fait l'écho des conservateurs du comté de Terrebonne pour rendre hommage aux grandes qualités du défunt et pour présenter à son estimable famille l'expression de leur plus sincères sympathies de condoléances.

La mémoire de M. Chauvin ne périra pas dans le souvenir de ses anciens électeurs. Elle planera à côté de la mémoire des Masson, des Chapleau qui furent comme lui, l'honneur du comté aussi bien que des Chambres où ils étaient appelés à le représenter.

Un Deuil Pénible

NOUS EMPRUNTONS AU *Rappel* LES NOTES SUIVANTES

La semaine dernière ont eu lieu les funérailles du regretté Léon Adolphe Chauvin, avocat, ex-député fédéral de Terrebonne, président de la Société Canadienne d'Economie Sociale, directeur de la Société des Artisans Canadiens-français et de la Société Générale de Colonisation, etc., etc.

Voilà encore un de nos bons amis, qui meurt à la fleur de l'âge, dans sa quarante-troisième année, laissant un vide difficile à combler et de vifs regrets chez tous ceux qui eurent l'occasion de connaître de près sa sympathique nature, son beau talent et sa hau-

te culture intellectuelle, ses aptitudes et son dévouement pour toutes les causes d'économie sociale, chrétienne, en un mot tous les dons de choix qui le distinguaient et faisaient de lui un type à part.

Dans les sphères de la politique et de la sociologie, aussi bien qu'au barreau si court qu'ait été le rôle joué par M. Chauvin, il n'en laissera pas moins durables, édifiants et agréables souvenirs.

Né en 1861, instruit au collège et au grand séminaire de Montréal, avocat en 1889, marié la même année déporté de 1896 à 1900, président de la Société Canadienne d'Economie Sociale, depuis plus de dix ans qu'elle existe, M. Chauvin a eu une carrière féconde et bien remplie.

Ayant eu la douleur de perdre sa première femme, mademoiselle Gagnon il y a plus d'un an, M. Chauvin s'était remarié, le 27 avril dernier, avec Mlle Emélie Brais, qui avait assumé la tâche généreuse et délicate de devenir la seconde mère de six jeunes enfants issus du premier mariage de son mari. La circonstance particulièrement pénible de ces liens matrimoniaux si vite rompus, nous font un devoir de lui offrir tout spécialement nos plus cordiales sympathies, dont nous faisons hommage en même temps à toute la famille de l'honorable défunt.

Feu L. A. Chauvin ne laisse que des amis parmi tous ceux qui l'ont connu. Aussi n'avons-nous pas été surpris de la façon très représentative dont était composé le cortège qui, hier matin, escortait les restes de notre pauvre ami, de sa demeure jusqu'au train qui devait le conduire à Terrebonne, sa vile natale où il avait demandé d'être inhumé.

Le deuil était conduit par les jeunes fils du défunt, MM. Jean et Edouard Chauvin, son père M. Adolphe Chauvin, son frère, M. Hector Chauvin, et son beau-frère, M. Longpré.

Remarqués dans le cortège :

Sir Alexandre Lacoste, l'hon. L. O. Taillon, l'hon. R. F. Préfontaine, l'hon. Rodolphe Lemieux, l'hon. P. E. LeBlanc, le vice-président de la société Canadienne d'Economie Sociale, M. J. G. H. Bergeron, l'hon. J. D. Rolland, président de la Société de Colonisation, l'échevin Vallières, le Dr A. A. Bernard, l'hon. G. A. Nantel, M. Raoul Ducharme, M. J. A. Labelle, le coro-

ner MacMahon, M. Philémon Cousineau, secrétaire de la société Canadienne d'Economie Sociale, M. Gérin Normand, M. Arthur Lacoste, M. Paul G. Martineau, M. Lachapelle, avocat Léonidas Villeneuve, Camille Paquet, Joseph Perrault, Paul Lacoste, Gaspard Desrres, Paul G. de Lorimier, Dr Lecavalier, l'hon. L. O. Loranger, Dr T. A. Brisson, l'hon. Alphonse Desjardins, le sénateur Béique, L. A. Globensky, Eugène Globensky, L. S. Gendron, 1er vice-président général de la société des Artisans Canadiens français Olivar Asselin, président de la Ligue Nationaliste, Bruchési, avocat, J. V. Desaulniers, Dufresne, contrôleur de la ville, E. A. Généreux, représentant Son Excellence le Lieutenant-Gouverneur, M. Toussaint Brosseau, l'hon. Horace Archambault, M. J. L. Atchambault, M. Germain Beaulieu, le Dr Jeannotte le notaire Prévost, M. Léon Garneau, M. Napoléon Deschamps, M. Joseph Lamarche, M. J. S. Lamarche, M. Ulric Lafontaine, M. Omer Héroux, secrétaire général de la Ligue Nationaliste, M. Amédée Denault, directeur de la Société Générale de Colonisation et de la société Canadienne d'Economie Sociale, etc.

A Terrebonne, une population émue a suivi la déposition mortelle à l'église et jusqu'au cimetière. M. Lecocq, supérieur de St-Sulpice, aviseur spirituel du défunt, a chanté le service, assisté comme diacre et sous-diacre, de deux amis de cœur du disparu, M. l'abbé Bourassa, curé de St-Louis de France et M. H. Filiatrault, P. S. S.

Dors en paix, vaillant soldat des bonnes causes ! Dieu te donne, en son éternité, la paix du devoir accompli, au triomphe de laquelle tu te dévouas toujours sans compter !

RHUME OBSTINE GUERI.

Un de nos clients, qui souffrait d'une affreuse toux depuis six mois, acheta deux bouteilles de Remède de Chamberlain pour la Toux et se guérit complètement avec une bouteille et demie. Il donne parfaite satisfaction, dans notre commerce.—HAYNES PARKER & C^{ie}, Lineville, Ala.

En vente à *La Pharmacie Gilbert, près du marché.*

Si c'est une attaque bilieuse, prendre des Pastilles de Chamberlain pour l'Estomac et le Foie, et la guérison est sûre.

En vente à *La Pharmacie Gilbert, près du marché.*

SOYEZ UN HOMME SAGE ET UN HEROS

La prospérité sans économie est une rose sans parfum. Pratiquer l'économie pour son propre bénéfice, c'est de la sagesse. Pratiquer l'économie pour le bénéfice des autres, c'est de l'héroïsme. A investir un petit pourcentage de vos économies (3c. par semaine en montant) dans

La Grande Police Industrielle de Banque d'Épargne

La seule Politique qui assure votre vie et vous retourne votre argent veut dire que quand vous êtes assuré dans la **Plus Grande Institution Financière du Canada**

Vous serez remboursé à la fin des vingt ans de la *MOITIÉ* de tous les paiements faits durant ce temps-là.

Soyez un homme sage en économisant pour vous-même. Soyez un héros en économisant pour les autres. Sauvez l'argent qui vous apportera le confort, l'indépendance, quand vous tomberez dans l'adversité, chose qui arrivera un jour, et vous n'aurez pas à dépendre de l'assistance de vos amis. "**Souvenez-vous que les amis sont rares dans le besoin**".

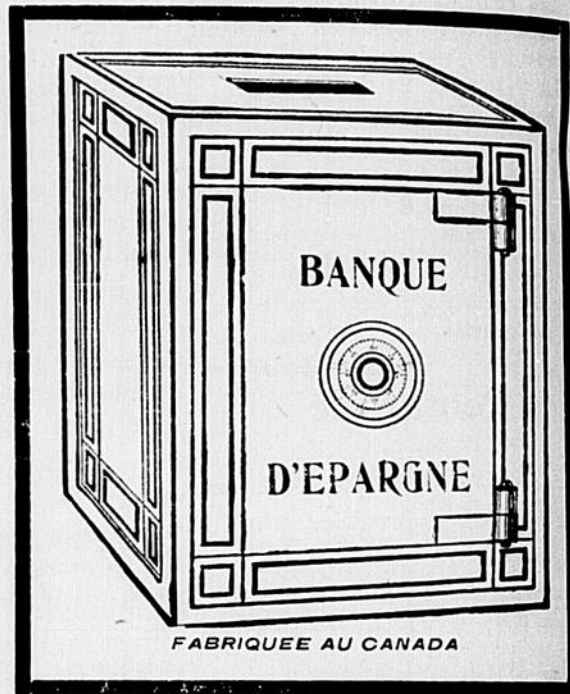
La Grande Police Industrielle de Banque d'Épargne

Est appelé LA MEILLEURE AMIE DE L'OUVRIER.—

Un ami qui vous donnera non pas de la sympathie, mais de l'ARGENT,

La moitié de tous vos paiements.

Cette Police est Enregistrée et émise seulement par



La Cie. d'Assurance sur la vie UNION

H. POLLMAN EVANS,
Président.

BUREAU-CHEF : TORONTO,
112 à 118 rue King Ouest.

CAPITAL Entièrement souscrit : Un Million de Dollars

Pour agences à Saint-Jérôme et Joliette, s'adresser à F. X. DESJARDINS, Gérant.

Agents demandés partout.

Chaque agent recevra un salaire spécial chaque semaine, d'après les contrats de garantie de la Compagnie.

Téléphone Bell, Longue distance, No. 39.



HOTEL VICTORIA

SAINT-JEROME, P. Q.

ED. LANGLOIS, Propriétaire.



L'Hôtel Victoria, qui vient d'être reconstruit par son nouveau propriétaire, et qui est situé dans le centre de la ville, se recommande au public par son service parfait, ses chambres bien meublées, sa table de première classe et sa buvette irréprochable.

Magnifiques Salles d'Echantillons pour les Commis-Voyageurs.

NOTES

M. Jean Prévost qui a mis de vils valets aux portes pour écouter la conversation de l'échevin Vallières ; M. Prévost qui s'est torturé pour prouver que M. Vallières avait porté des accusations contre la chambre ; M. Prévost qui prétend que la législature provinciale est comme la femme de César, au-dessus de tout doute n'a rien trouvé à répondre à M. O. Asselin, qui affirme que les députés se vendent à Québec et qui défie la chambre de le traduire à sa barre. Toute la chambre y compris le premier ministre qui ne lit pas les journaux à pris connaissance des écrits du directeur du *Nationaliste* et pas un homme n'a répondu aux accusations claires et simples de M. Asselin. Pas un homme n'a demandé qu'on le traduise à la barre de la chambre. La législature de Québec est au-dessus de tout doute ; c'est Jean qui le dit ; croyez-le.

**

La commission des chemins de fer dont M. Blair est le Président voyagera dans un wagon de luxe. Ce wagon ne coûte que \$20,000.

**

Le gouvernement a payé un groupe de jeunes gens pour leur faire un voyage de plaisir en Allemagne sur le Gauss.

**

M. Préfontaine aura à donner des explications dans cette affaire.

**

Le Docteur Henri Prévost prépare une lettre qui nous expliquera les motifs de sa démission.

Jules Ed. cousin du boxeur Jean est à se durcir les poings.

**

On dit que le Dr Desjardins député de Terrebonne commence à préparer son discours en vue des prochaines élections.

TROP GRAND RISQUE

Dans presque tout voisinage, quel qu'un de peur de coliques ou du choléra morbus, peuvent même avant qu'on ait pu avoir un remède ou un médecin. On devrait toujours avoir sous la main un remède pour ces maladies. C'est trop risqué. Le remède de Chamberlain pour les Coliques, le Choléra et la Diarrhée à, sans contredit, sauvé la vie à plus de monde et soulagé plus de douleurs et de souffrances qu'aucun autre remède en usage. On peut toujours compter sur lui. En vente à La Pharmacie Gilbert, près le marché.

LES PHARMACIENS

Tous les pharmaciens vous diront que le BAUME RHUMAL est, de tous les remèdes pour la guérison des affections de la trachéite, celui qui se vend le plus.

De bons matériaux et de la main d'œuvre de première classe ont procuré une réputation universelle au "Wagon Bain". Vous pouvez vous en procurer un des Wagons de Massey-Harris. Les Wagons ont été choisis pour leur mérite et pour le service spécial dans la dernière guerre Sud-Africaine.

Banquet Borden

Le banquet donné à M. Borden au Club Jacques-Cartier le 18 promet être un grand succès.

Un chef d'opposition remplit un rôle important et difficile. Dans l'exercice de ses devoirs, M. Borden a fait preuve d'énergie, de tact, et d'un grand esprit de persévérance.

M. Borden a pris la direction du parti conservateur dans les circonstances particulières. Il était jeune, il entra pour ainsi dire dans l'arène parlementaire. Il a gagné constamment du terrain. Il est aujourd'hui un facteur puissant.

L'intérêt public veut qu'une opposition soit forte. C'est l'une des garanties les plus certaines de la bonne administration des affaires.

Une innovation dans la manière de faire les foins consiste dans l'emploi du Rateau à livraison de côté, qui ramasse le foin dans toute sa largeur et le rejette de côté dans un rang continué près à être ramassé et mis sur le wagon par l'autre machine toute aussi utile, le Chargeur de Foin. La Cie. Massey-Harris construit ce qu'il y a de plus up-to-date dans les patrons de ces deux Machines.

IL FAUT AIDER LA NATURE

Il faut aider la nature. Si vous toussiez prenez le BAUME RHUMAL, il provoquera et aidera la guérison

A St-Agathe-des-Monts

— Nous avons eu dimanche dernier la visite de Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque Duhamel, d'Ottawa. Il a confirmé un très grand nombre d'enfants, mais l'événement principal a été l'ordination de M. Emile Coursolles, qui a été fait prêtre. La cérémonie a été très belle. M. Emile Coursolles est un jeune homme de talent, qui a brillé au séminaire de Ste-Thérèse, ou il a fait ses études classiques. C'est une précieuse acquisition pour le diocèse d'Ottawa.

Il est le fils de M. Isaac Coursolles un de nos bons amis de Ste-Agathe. Nos félicitations à l'heureux père et à l'heureux fils ;

— Les étrangers arrivent en grand nombre. Qu'ils soient les bienvenus.

— Notre fanfare fait des progrès sensibles : elle jette une note gaie aux échos de nos montagnes.

— Notre conseil municipal est encore en grève. C'est la faute à Préfontaine ; Il vaudrait bien nous vendre sa lumière électrique et surtout son aqueduc, un éléphant qui l'embarrasse. c'est pourquoi il prend tous les moyens de chasser les honnêtes gens du conseil qui lui porte ombre ; il a réussi à éloigner le docteur Grignon, qui a rendu de grands services à notre corporation, en maintes occasions, surtout en empêchant la passation d'un contrat pour la lumière électrique, qui aurait été tout à l'avantage de la compagnie et à notre détriment.

Les petits moyens employés par MM.

Parent, Prévost, Préfontaine et Cie pour baïllonner nos amis, ont soulevé la colère des honnêtes gens ici. Libéraux et conservateurs leurs promettent la soupe chaude aux prochaines élections.

— Nous regrettons que M. le Magistrat Carrier ne vienne plus siéger à Ste-Agathe ; nous sommes certains que les justiciables aimeraient à le voir plus souvent.

S'il ne tient pas à sa place, qu'il la passe donc à son député-greffier M. A. Valiquette. Il a de fortes prédispositions pour la magistrature ; déjà il rend des jugements tout seul, comme une grande personne. C'est vrai ou'ils ne valent rien, mais s'il était juge, ils vaudraient quelque chose.

La Faucheuse à Foin dévient un instrument favori chez les bons cultivateurs. Il en résulte du foin ayant meilleur goût et étant plus net d'après ce procédé. Du foin fait à la Faucheuse conserve plus de matière nutritive que le foin à l'ancienne manière. Les cultivateurs de progrès considèrent la Faucheuse toute aussi nécessaire que la Faucheuse ou le Rateau. La Faucheuse Massey-Harris possède des avantages spéciaux.

CARTES D'AFFAIRES

BANQUES

BANQUE D'HOCHELAGA

Succursale à St-Jérôme.

Voir annonce sur une autre page.

BANQUE DES MARCHANDS

Voir annonce.

LA CAISSE D'ECONOMIE DES CANTONS DU NORD

Voir annonce sur une autre page.

PHARMACIE

DR EUGENE FOURNIER

Drogues, Billets de chemins de fer, Bureau d'express et de Téléphone.

Voir annonce sur une autre page.

ASSURANCES

J. M. DORION

Voir annonce dans une autre page.

JOS. CORBELL

Voir annonce dans une autre page.

LIBRAIRIE

J. E. PARENT, N. P.

Agent d'immeubles, Librairie
Voir annonce dans une autre page.

ENTREPRENEURS

MONETTE & VÉZINA

Entrepreneurs-Constructeurs
Voir annonce dans une autre page.

Nouveautés

J. D. GUAY

Gros et Détail

Voir annonce dans une autre page.

R. CASTONGUAY

Voir annonce dans une autre page.

Epiceries

PIERRE SIMARD

GROS ET DÉTAIL

Voir annonce dans une autre page.

CHS. ELIE LAFLAMME

GROS ET DÉTAIL

Voir annonce dans une autre page.

ALDÉRIC LABELLE

Gérant de la Maison Chs. E. Laflamme.

D. ALPHÉE LABELLE

Expéditeur chez Chs. Elie Laflamme, rue Labelle.

A. T. A. BIGONESSE

MAGASIN DE
HAUTES NOUVEAUTÉS
SAINT-JEROME.

Mesdames et Messieurs,

J'ai le plaisir de vous annoncer que je mets actuellement à votre disposition le plus beau choix d'articles de goût et d'étape pour le printemps et l'été.

La quantité considérable de marchandises que j'ai reçue ces jours derniers me met en position de dire que mon magasin est le mieux assorti de cette ville.

Je vous invite donc, très cordialement, Mesdames et Messieurs, à venir voir mon choix splendide

D'Indiennes, de Mousselines, de Châliés,
de Lingerie pour Dames, d'Etoffes à
Robes, Tweeds de fantaisie pour Mes-
sieurs, ainsi que Chemises et Cols dans
les nuances à la dernière Mode.

Le tout dans les patrons les plus nouveaux, et à des prix tellement bas qu'ils défient la compétition.

Je suis en droit de vous certifier, Mesdames et Messieurs, qu'une visite à mon magasin vous donnera entière satisfaction et que vous constaterez la beauté réelle de mon assortiment.

Une modiste très expérimentée est attachée à l'établissement.

UN DROLE DE JUGEMENT !

Nous écrivions dernièrement à l'occasion du jugement du Juge Lavergne, annulant l'élection de l'élection Filion, de St-Jérôme :

"Nous restons convaincus que si la loi a ses caprices la justice a aussi les siens ; qu'un droit d'appel fixerait bien des incertitudes et redresserait des torts récrieux. Et en attendant que la loi soit amendée en ce sens, nous souhaitons et espérons que le jugement dont nous venons de parler ne fera jamais jurisprudence.

Voici un abrégé des faits :

Le 21 décembre 1903, le conseil du village de Ste-Agathe avait à nommer deux présidents pour les élections de janvier 1904 ; un pour le quartier centre, l'autre pour le quartier ouest.

Deux conseillers proposent le Notaire Bazin pour le quartier Centre et le Docteur Dazé pour le quartier Ouest ; deux autres conseillers proposent en amendement que le Notaire Desrosiers fut nommé président à la place du Dr Dazé et cet amendement est remporté. C'était entendu, on laissait les notaires Bazin et Desrosiers présidents. Le secrétaire-trésorier les notifia à cet effet et leur passa la liste des électeurs, etc.

Le 11 janvier l'élection eut lieu ; le Notaire Bazin présida l'élection du quartier Centre, environ 50 personnes étaient présentes, personne s'objecta à la présidence du Notaire.

Le docteur Grignon fut mis en nomination ; deux partisans du clan Préfontaine et Parent, afin de mettre la zizanie dans le quartier centre, proposèrent en opposition au docteur Grignon, un de ses bons amis, M. Isaac Coursolles, boucher, M. aisM. Coursolles était chez lui, tranquille et refusait carrément de venir en opposition au docteur Grignon. Comme il n'y avait pas suffisamment d'électeurs pour demander les polls (il en faut cinq d'après le code municipal), les amis du docteur Grignon demandèrent la division et le président, après avoir compté les électeurs présents, le déclara élu par 39 voix contre 3, c'est-à-dire une majorité de 36 voix.

Mais les adversaires du docteur Grignon fouillèrent dans tous les coins, afin de pouvoir trouver un moyen quelconque de contester son élection : ils s'imaginèrent que cette motion en amendement du 21 décembre détruisait complètement la motion principale et que le Notaire Bazin n'avait pas été nommé président, et que, par conséquent, l'élection présidée par lui était nulle. Et c'est sur ce moyen que le magistrat Talbot annula l'élection, malgré les savantes plaidoiries de l'avocat de Martigny, appuyées de nombreux textes de loi et jugements, tenant à prouver que le Notaire Bazin était président *de facto* et que l'élection était valide.

M. T. Rinfret, l'associé de M. Jean Préfontaine, combattait pour les requérants, flanqué d'un autre gros canon libéral, M. Perron, associé de M. Préfontaine ; ce qui prouve toute l'importance que les libéraux attachaient à cette contestation. Car le Dr Grignon est un des chefs con-

servateurs du Nord ; il a fait autrefois de vaillantes luttes pour son parti, surtout en faveur des honorables Chapleau et Nantel.

Nous ne lui reprocherons pas d'avoir été moins zélé dans les élections de M. Préfontaine et Préfont ; il avait, sans doute, de bonnes raisons d'en agir ainsi ; mais il doit s'apercevoir aujourd'hui qu'il est toujours dangereux de flatter des tigres ou de jouer avec des serpents et nous espérons qu'il combattra ses adversaires politiques à l'avenir avec la même ardeur qu'autrefois.

Ce qu'il y a de plus curieux dans le jugement du Magistrat Talbot, qui pourtant doit bien connaître son code municipal, c'est qu'il a oublié complètement l'article 361 du dit code qui dit : " Si la Cour, par son jugement, annule l'élection, elle doit, dans le même jugement, ordonner une nouvelle élection " . . . Ce n'est pas facultatif ! elle doit le faire. Or, il n'en a rien fait. Et ce que ces bons chefs libéraux rigolent ! . . . Ces messieurs savent si bien que le Dr Grignon serait réélu par l'immense majorité des électeurs du quartier centre, tandis qu'on va faire nommer à sa place, M. Avila Bélisle, celui même qui a agi durant la dite contestation comme *instigateur, greffier, témoin* et même *avocat*, un homme qui ne peut avoir 10 votes dans son quartier, un homme qui offre tous les ans son *ours mal léché*, aux électeurs qui le refusent sans cesse. Ça fera un petit poisson de plus dans la piscine de M. Préfontaine ; et ce que le bon ministre adore les petits poissons rouges ! C'est lui qui a dit un jour : " Laissez venir à moi les petits poissons, car mon royaume est pour ceux qui leur ressemblent ".

Et son honneur le Lieutenant-Gouverneur en conseil va s'empresser de sanctionner cette nomination. Voilà comment le public est servi sous le régime rouge par les employés du gouvernement, depuis l'humble député-greffier de l'humble Cour des Magistrats de Ste-Agathe, qui rend en cachette, *in petto*, des jugements qui ne valent rien. Il a été prouvé en Cour que le député-greffier Valiquette, de Ste-Agathe, a refusé de faire connaître à des intéressés, un jugement rendu par lui (le grand homme !!!), annulant une élection et ordonnant une nouvelle élection, jugement que l'hon. Juge Taschereau a déclaré tout à fait nul. Jusqu'au Lieutenant-Gouverneur en Conseil que l'on force à faire des nominations de maire et de conseillers contre le gré et la volonté de la grande majorité des électeurs.

Mais tout cela aura une fin. L'opinion publique se réveille, non seulement à Ste-Agathe, mais ici, à St-Jérôme, dans tout le comté de Terrebonne, dans toute la Province de Québec.

Gare aux prochaines élections !

La Faucheuse Massey-Harris est remplie d'excellentes qualités et elle en a plus que toute autre sur le marché. Voilà pourquoi elle se vend en aussi grande quantité. Certains de ces meilleurs points d'excellence sont brevetés et ne peuvent pas être trouvés sur aucune autre.

GRANDE Vente de Meubles A Sacrifice !!



La société Monette & Vézina étant dissoute, de consentement mutuel, M. P. L. Y. VÉZINA, le nouveau propriétaire du magasin de meubles de l'ancienne société Monette & Vézina, voulant écouler immédiatement le surplus de son immense stock

D'Ameublements de Salons, de Salles à Diner, de Chambres, Voitures d'Enfants, de toutes qualités, etc.,

annonce, pour les mois de

JUIN et JUILLET

une réduction de

25 POUR CENT

sur les prix réguliers.

Otre les meubles, M. P. L. Y. Vézina, continuera comme par le passé, la vente et l'encadrement de tableaux de toutes sortes, à des prix très bas. Réparations de meubles : une spécialité.

Le public est invité à profiter de cette grande réduction pendant les mois de Juin et Juillet, chez

P. L. Y. VEZINA,
BLOC VANIER, VOISIN DU PRESBYTERE,
SAINT-JEROME, P. Q.

A Saint-Faustin

—Dimanche dernier, nous avons eu la procession de la Fête-Dieu, dans notre paroisse.

Tous les paroissiens assistaient à cette cérémonie si imposante.

Les rues étaient décorées avec art et le reposoir, chez M. L. G. Dusablou, a été fort admiré.

Le Révérend M. Gauthier, notre curé, portait l'ostensoir M. Alfred Poirier, père Toussaint Gareau, L. G. Dusablou, Louis Forget portaient le dais.

Cette célébration a été l'une des plus belles que nous ayons eues jusqu'ici.

N'oublions pas de mentionner, qu'un magnifique arc de triomphe avait été érigée en face des résidences de M. G. A. Bastien et J. A. Dansereau, propriétaire de l'hôtel Dansereau.

—M. Casimir Boivin, boulanger de St-Jovite, vient d'acheter un emplacement en face de chez M. G. A. Bastien pour y installer une boulangerie C'est une innovation pour notre village.

Nous souhaitons succès à M. Boivin.

—Un grand nombre d'étrangers sont venus passer la belle saison dans notre florissant village.

—Un de nos vieux concitoyens, M. Isaac Lévesque est décédé samedi dernier. Ses funérailles ont eu lieu mardi au milieu

d'un grand concours de parents et d'amis.

Nos condoléances à la famille.

LE MEILLEUR LINIMENT

"J'ai grandement bénéficié de l'emploi du Baume Chamberlain pour les Douleurs, pour le rhumatisme et le lumbago, dit Mme Anna Hagelgans, de Tuchaos, N. J. Mon mari s'en est servi pour une courbature et s'est vite guéri. De fait, c'est le meilleur liniment de famille que j'ai jamais vu. Je ne voudrais plus m'en passer. Je l'ai recommandé à plusieurs et ils l'aiment beaucoup et racontent ses mérites étonnants."

En vente à La Pharmacie Gilbert, près du marché.

Le Wagon Bain n'a de supérieur en fait de force, durabilité et utilité générale. Il est avantageux parce qu'il dure plus longtemps, résiste mieux et est meilleur que celui de tout autre fabricant.

A VENDRE

Une belle terre propre à la culture des légumes avec un beau bois et une magnifique érabrière, située près du marché, sera vendu à l'enchère publique à la porte de l'église, à Saint-Jérôme, le 27 juin à 11 heures de l'avant-midi.

S'adresser à

M. CHASLOT,
St-Jérôme, P. Q.

La Banque des Marchands

DU CANADA

CAPITAL VERSÉ, \$6,000,000.
(Six millions de dollars)

FONDS DE RÉSERVE, \$2,900,000.
(Deux millions neuf cent mille dollars)

Bureau Principal : MONTREAL.

BUREAU DE DIRECTION :

H. MONTAGU ALLAN, Président (de H. & A. Allan)	JONATHAN HODGSON, Vice-prés. (de Hodgson, Sumner & Co.)
BRICE J. ALLAN, (de H. & A. Allan)	J. P. DAWES, (de Dawes & Co.)
THOS. LONG, de Collingwood, Ont.	C. R. HOSMER, (Directeur du C.P.R.)
C. F. SMITH, (de Jas. McCready & Co.)	HUGH A. ALLAN, (de H. & A. Allan)
CHS. M. HAYS, (Gérant du G.T.R.)	A. BARNET, de Toronto, Ont.

THOS. FYSHE, *Gérant général.* E. F. HEBDEN, *Surint. des Succursales.*

LA BANQUE DES MARCHANDS alloue un intérêt au meilleur taux courant sur les dépôts d'épargne et reçus de dépôts. Augmente l'intérêt deux fois par année. Transige les affaires de banque en général.

R. H. ARKELL,
Gérant.

25-4-04.

A Saint-Jérôme

—La procession de la fête Dieu a eu lieu dimanche et a été tout à fait imposante. Les différentes associations religieuses et les sociétés de secours mutuels précédés de leurs bannières étaient largement représentées.

—La partie de baseball qui devait être jouée dimanche entre le club Jérômien et les Terrebonnes n'a pas eu lieu; un message téléphonique apprenant que le club invité était dans l'absolue impossibilité de se rendre.

PERDU.—Un bracelet en or contenant 9 perles, perdu sur la rue Saint-Georges ou Labelle. Récompense accordée à celui qui le rapportera à l'Hôtel Perrault.

—Le conseil municipal s'est enfin réuni hier soir. Les questions les plus pressantes ont été l'objet des délibérations de nos édiles.

—Un accident de voiture est arrivé dimanche soir en face de l'hôtel Victoria. Les seuls dommages heureusement sont aux équipages.

—MM. Edouard Langlois Stanislas Desormaux, R. Aimé Tison, Chs. Gauthier et Alcide Daoust, sont partis, dimanche pour un voyage d'une dizaine de jours dans le nord. Ces messieurs font le voyage en voiture et visiteront à peu près tous les villages jusqu'à la Ferme Neuve et le Rapide L'original.

—M. Lorrain est revenu de son voyage du Nord et il lui fait plaisir d'annoncer au public qui désire s'acheter un célèbre moulin à coudre New-Williams, pourront s'adresser soit à lui ou à ses agents: MM. J. Kimpton, Shawbridge; Frs. Beauchamp, forgeron, Ste-Adèle; R. Touchette, forgeron, Ste-Agathe; M. Laurence, marchand, St-Faustin; A. Locas, St-Jovite; A. Lauzon, Labelle; W. Guay, L'Annonciation; J. R. E. Authier, forgeron, Nomingue; Jos. Touchette, St-Gérard de Montarville; Jos. Lafontaine, Ferme-Neuve.

—Les nombreux amis de M. Jean Rolland se sont réunis samedi soir et lui ont fait un enterrement de première classe.

Il y a eu discours et présentation d'une splendide boîte de coutellerie en argent solide.

Les employés de la manufacture Rolland, de Saint-Jérôme, lui ont donné comme souvenir de cette circonstance, un service à dîner. Les employés de la manufacture de Ste-Adèle, dont M. Jean Rolland est le gérant, lui ont présenté un buffet et un porte-chapeaux.

M. Jean Rolland n'a su évidemment se faire que des amis puisqu'à l'occasion de son mariage les bons souhaits sont aussi unanimes.

RIEN COMME L'EXPERIENCE

"Une vérité apprise par expérience vaut plus que dix expériences d'autrui." Dites à quelqu'un que le Remède de Chamberlain pour les Coliques, le Choléra et la Diarrhée guérit le choléra morbus et il l'oubliera le jour même. Qu'il ait une attaque, se voit près de mourir et apprenne, par expérience, combien vite soulage ce remède, et il s'en souviendra toute sa vie.

En vente à La Pharmacie Gilbert, près du marché.

—Le terme de la Cour de Circuit s'est ouvert vendredi et s'est terminé lundi. De mémoire d'avocat c'est la première fois qu'un Juge siège trois jours consécutifs à St-Jérôme.

—Mercredi le 15 Juin avait lieu les funérailles de M. P. Danis de la province de St-Jérôme.

—Les enfants de la paroisse ont fait leur première communion mercredi. La cérémonie a été belle et imposante.

—Le club de base ball de Lachute rencontrera notre club dimanche à St-Jérôme, sur le terrain du collège, à 2 heures p.m. Nos jeunes joueurs sont impatients de se mesurer. Nous leurs souhaitons une brillante victoire.

—Messieurs Chs. Edouard et Tancrède Léonard et Mesdemoiselles, Blanche et Cécile Léonard de Ste-Monique étaient en promenade chez leur frère J. V. Léonard dimanche.

—Les évaluateurs de notre ville sont à l'oeuvre depuis quelques jours.

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital payé \$2,000,000. Fonds de Réserve \$1,050,000. Bureau principal : Montréal.

Directeurs :

MM. F. X. ST-CHARLES Président
R. BICKERDIKE, M.P., Vice-Prés.
Hon. J. D. ROLLAND,
J. A. VAILLANCOURT, A. TURCOTTE.
Gérant Général : M. J. A. PRENDERGAST
Gérant local : C. A. GIROUX
Asst. Gérant : L. G. LEDUC
Inspecteur : O. E. DORAIS

Bureaux de Quartiers :

Hochelaga Rue Notre-Dame Ouest
Rue Ste-Catherine Centre
Rue Ste-Catherine Est

Succursales :

Joliette, Louiseville, Québec, Sorel, Sherbrooke, Saint-Henri (Montréal), Saint-Jérôme, Trois-Rivières, Valleyfield, Vankleek Hill, Winnipeg, Manitoba, Pointe-St-Charles, Montréal, St-Roch, Québec.

Une succursale de cette banque est en opération à SAINT-JEROME, rue Labelle, près du pont de fer.

P. SICOTTE, Gérant.

*** FONDÉE EN 1714 ***

UNION ASSURANCE SOCIETY

LONDRES ANGLETERRE

00000000

L'actif dépasse \$20,000,000.00

00000000

L'une des plus anciennes et des plus puissantes compagnies de feu. Assurances contre l'incendie sur propriétés de presque toutes descriptions, aux taux courants. Dépôt au gouvernement de \$300,000.00 pour garantir les pertes du Canada.

Pour informations, s'adresser à CHS. A. LORRAIN, St-Jérôme.

J. M. DORION, agent général,

29-9-02 M. Dorion sera à St-Jérôme deux fois par semaine. LACHUTE, P. O.

TELEPHONE No. 43. — RUE LABELLE — BOITE DE POSTE No. 91.



J. D. GUAY

IMPORTATEUR

Marchandises sèches, Chapeaux
Chaussures, Fourrures, etc.

St-Jérôme

Agent de la BOSTON RUBBER Co. pour les Cantons du Nord, etc.

M. J. D. GUAY a le plaisir d'informer sa nombreuse clientèle qu'il a ajouté à son Magasin Départemental, un département spécial de HARDS FAITES comprenant des milliers d'habillements de toutes grandeurs et qualités différentes, ce qui est certainement le plus grand choix tenu à St-Jérôme. J'invite spécialement mes amis du Nord à venir visiter mes départements qui sont plus complets que jamais et avec des prix pour satisfaire toutes les bourses. Une modiste de première classe pour la confection des Chapeaux est attaché à l'établissement. N'oubliez pas la devise de cette maison : GRAND DÉBIT, PETIT PROFIT.

POUR LE COMMERCE

Je viens de recevoir

- 1 Char WHISKEY GOODERHAM & WORTS,
- 1 Char VIN ST-DAVID,
- 1 Char GIN MELCHERS de BERTHIER,
- 1 Char TOMATES, BLÉ D'INDE, BLUETS, FRAISES, FRAMBOISES, ETC.

Importation très forte en GIN, BRANDY, SCOTCH et liqueurs fines de toutes sortes, et des meilleures marques de SHERRY et VIN DE PORT, tout ce que l'on peut désirer de mieux.

EN EPICERIES, le choix est magnifique et très varié. Le plus bel assortiment qui ne se soit encore vu à ST-JÉROME, en fait de CHOCOLATS FRY et MENIER, BISCUITS de fantaisie de tous les goûts, CANDY, etc., etc.

Le PUBLIC en général est cordialement invité à venir me visiter, il y trouvera certainement de grands avantages, et le tout, à des prix très modérés.—Venez me voir et vous serez satisfait.

PIERRE SIMARD

IMPORTATEUR ET EPICIER EN GROS ET EN DÉTAIL

Saint-Jérôme.

TELEPHONE BELL No 13

B. BEAULIEU

GROS ET DETAIL

Epicerie, Ferronneries, Meubles, Sellerie, Foin, Grain, Chaux, Briques, Ciment, Plâtre, Tuyaux en Grès et en Fer, Tôle, Papier, Peintures, Vitres, Poêles, Bois de Corde et de Service, Charbon, Attelages simples et doubles, Chevaux, Voitures, Poudre, Dynamite, etc.

SAINT-JEROME, P. Q.

— GRANDES —

COURSES

AU TROT ET A L'AMBLE

A SAINT-LIN

VILLE DES LAURENTIDES

Mercredi, 22 Juin '04

\$450.00

EN BOURSES

BOURSES

De \$100.00 pour la classe de 3 minutes

De \$150.00 pour la classe de 2.28 "

De \$200.00 pour la classe de 2.22 "

Trois secondes sont alloués aux trotteurs

Les courses au trot sont pour un mille à répéter, 3 dans 5, sous harnais, 4 entrés, 3 trottants. Les honoraires d'entrée sont de 5 p. c. et 5 p. c. additionnels et seront payés au Secrétaire du club. Les chevaux éligibles du 1er Juin 1904.

Les entrées seront closes à midi précis le 22 Juin 1904. Après cette heure, les directeurs se réservent le droit d'accepter ou de refuser toute entrée. Les courses commenceront à 1 heure précise de l'après-midi. Toute contestation sera décidée par les juges et leur décision sera finale. Le club ne sera aucunement responsable des accidents qui pourraient arriver sur le terrain.

Pour toute information, s'adresser à J. E. BEAUDOIN, 521 rue Craig, Tél. Bell, Main 4006, Montréal, ou au Secrétaire de Saint-Lin.

UN TRAIN SPECIAL, auquel sera attaché un char pour les chevaux, quittera la gare Viger à Montréal, à 9.30 heures a.m. Départ de Saint-Lin pour revenir, à 9 heures p.m. Ce train arrêtera à toutes les gares en allant et revenant.

Admission, 25 cts. Enfants, 10 cts.

Georges Martel, E. Langlois, Moise Gariépy, J. E. Rivet,
Président. Vice-Président. Gérant. Secrétaire.

Le Masque Noir

(Suite)

C'était exiger beaucoup, et, malgré leur trouble, les badois comprirent tout le danger qu'il y avait pour eux de se dessaisir de leurs sabres. Le lieutenant hésita un moment en interrogeant du regard quelques-uns des siens, comme pour leur demander leur avis.

—Déposez d'abord vos armes ! répéta d'une voix terrible l'inconnu, en faisant crier la détente d'un de ses pistolets.

Cette fois il n'y avait plus à balancer. Les soldats, par un signe de l'officier, posèrent leurs sabres à terre ; et deux des chasseurs s'avancèrent pour les enlever. Puis le chef de la troupe passa sur le plateau, et s'approchant de Loubel, coupa avec son couteau de chasse les courroies qui le retenaient et lui ordonna de se retirer. Le pauvre manchot était plus mort que vif ; la grave blessure qu'il avait reçue au cabaret et la douleur du coup de bâton qu'il venait de subir avaient achevé d'épuiser ses forces, extrêmement affaiblies par la perte de son bras gauche. A la vue du pitoyable état où se trouvait le malheureux fourrier, le

masque noir poussa une exclamation violente pour marquer son indignation ; puis arrachant avec force la bague des mains du caporal, stupéfié comme tous ses camarades, il fit quelques pas vers le lieutenant :

—C'est donc ainsi, dit-il d'une voix tonnante, c'est ainsi que vous vous vengez des blessures reçues sur le champ de bataille ? En bien ! apprenez que vous serez payé en même monnaie, et moi le premier, je me charge de vous le prouver.

En même temps il fit siffler, avec une vigueur effrayante, la bague de coudre dans les jambes de l'officier, qui bondit de douleur. Malgré sa lâche cruauté, le lieutenant était brave ; il engagea du geste et de la voix les siens à attaquer le masque noir ; mais les soldats glacés de terreur, ne firent pas un mouvement ; la peur avait paralysé leurs bras et leurs jambes, le commandement même de leur chef ne pouvait les tirer de leur stupeur ; d'ailleurs tous leurs efforts eussent été inutiles et n'auraient fait que les mener à une mort tragique ; les chasseurs avaient toujours leurs fusils dirigés sur eux et n'attendaient que signal pour faire feu.

DERANGEMENTS
De l'Estomac et des Intestins.
Engorgement du Foie, Flux de Tête,
Constipation et Attaques Biliaires
rapidement guéris par
l'usage des

PILULES

DE NOIX LONGUES
de **McGALE**

Elles sont promptes et efficaces dans leur effet, ne contiennent pas de Calomel, ou tout autres préparations mercurielles et peuvent être prises en tous temps et en tous climats. Elles sont préparées avec un extrait concentré fait de la Noix Longue et combiné scientifiquement avec d'autres principes végétaux, qui les rendent sans aucun doute aujourd'hui, devant le public, les meilleures pilules, pour le Foie, l'Estomac et les Intestins.

EN VENTE PARTOUT. PRIX 50c. LA BOÎTE, OU EXPÉDIÉS FRANCO DE PORT, SUR RECEPTION DU PRIX.

STANTON'S PAIN RELIEF.
Remède de famille, pour usage
INTERNE et EXTERNE.

Guérit : Rhumatismes, Coliques, Entorses, Névralgie, etc.

En vente partout. Prix 25c. la bouteille.

Seuls propriétaires : THE WIGGATS CHEMICAL Co. Limited, Montreal, Canada.

Hotel du Parc Labelle

GEORGES LABELLE
SAINT-JEROME, P. Q.

● ● ● ● ●

Cet hôtel, situé en face du futur Parc Labelle est très bien aménagé pour recevoir un grand nombre de voyageurs. Les chambres sont spacieuses et très propres, et la cuisine est de première classe. Le public voyageur est invité à aller à l'Hôtel du Parc Labelle, tous seront bien servis. La buvette contient les liqueurs et cigares des meilleures marques. Les écuries sont chaudes et bien aérées et ceux qui ont des chevaux ne peuvent avoir de meilleur endroit pour les mettre à l'abri.

Prix Modérés. — Service Parfait

31-10-3-1a
Camille de Martigny, L.L.B. C.H. Marchand, L.L.L.
Ancien Magistrat

de Martigny & Marchand

AVOCATS
B. P., BOITE 130. — ST-JEROME

HOTEL BEAULIEU

L.S. BEAULIEU PROP. :

PRES DE LA GARE
SAINT-JEROME, P. Q.
18-7-01-1a.

Propriété à Vendre à Saint-Jérôme

M. Emile J. Gauthier offre en vente sa magnifique propriété située dans le plus bel endroit de la ville, comprenant sept arpents de terre, un beau verger, etc., etc. L'accès de la propriété est des plus charmants.

PRIX : \$2,500. Conditions faciles.
S'adresser à

EMILE J. GAUTHIER,
SAINT-JEROME.

SIROP D'ANIS GAUVIN—Guérit les bébés de Colique, dysenterie, dentition douloureuse, etc.—Procure le sommeil. En vente partout, 25c. la bouteille.

Hotel Deschambault

L.S. DESCHAMBAULT, Prop.
ST-JEROME, P. Q.

● ● ● ● ●

Cet hôtel récemment construit, situé sur la rue Labelle, en face du pont Brière, se recommande au public voyageur et aux touristes par son site magnifique, ses chambres spacieuses et bien aérées, son service parfait. La cuisine est de première classe, et la buvette contient les plus fines liqueurs et les cigares des meilleures marques. Cet hôtel possède toutes les dernières améliorations modernes : téléphone, installation électrique, etc. L'omnibus de l'hôtel transporte gratuitement les voyageurs à l'arrivée et au départ de tous les convois du C.P.R. et du Grand Nord.

Prix Modérés. 6-6-03

La

PANACEE

VEGETALE

DU

DR. PENDLETON.

Remède Interne et Externe.

En Usage depuis Cinquante Ans.

• Il y a d'autres Panacées, mais nulle ne peut comparer avec celle du Dr. Pendleton.

Essayez-la et vous serez convaincu de ses bonnes qualités.

Achetez une bouteille aujourd'hui.

En vente chez le marchand.

Prix, 25c.

PANACEE VEGETALE DU DR. PENDLETON. PRIX 25c.



PANACEE
VEGETALE
— DU —
DR. PENDLETON.

Mode d'Emploi—Contre la Diphthérie, les Maux de Gorge, en faire usage fréquemment à l'intérieur et à l'extérieur, et en mettre 8 gouttes dans un verre d'eau et gargariser. Pour les palpitations du cœur, les Crampes, Spasmes, Choléra, Dysenterie et les Coliques, prenez 8 à 10 gouttes tous les quarts d'heure dans un verre à vin d'eau chaude et laissez au-dessus d'une cuillère à café de sucre, et augmentez la dose si nécessaire. Dans les cas de Choléra et des Crampes, appliquez la Panacée sur l'estomac, la moitié de la dose pour enfants. Elle est inoffensive pour les jeunes enfants.

Contre les maux de tête, faire des compresses et appliquer sur la tête et sur le cou.

Contre les maux de dents appliquez sur les gencives et sur les joues.

Pour Coupures et Blessures, appliquez sur la plaie jusqu'à cessation des douleurs.

La Panacée ne cause pas d'Empoison.

PRIX 25c.
Fabriqué par le
DR. PANACEE-PENDLETON.
ST. JOHN, N.B.

—Eh bien ! dit l'officier, furieux de l'impassibilité de sa troupe, puisqu'il le faut, je me défendrai seul !

Et faisant un bond vers son terrible adversaire, il le saisit avec rage en cherchant à l'entraîner au bord du précipice.

Celui-ci ne s'était pas attendu à une attaque aussi brusque ; mais laissant aussitôt tomber sa lourde main sur les épaules du lieutenant, il l'étreignit de ses doigts de fer avec une force surnaturelle, le terrassa et le foula au pieds ; le tout fut l'affaire d'un instant. Ensuite se jetant sur les soldats ;

—A votre tour ! s'écria-t-il, cela nous épargnera la peine de vous emmener prisonniers et nous économisera les frais de votre entretien.

En même temps il fit fonctionner la fatale baguette mais avec une adresse et une vigueur incroyables.

Bientôt le sang coula à flots des mains, des jambes, du visage des infortunés ; ils hurlaient de douleur, imploraient grâce à grands cris ; mais le masque resta inflexible et continua à frapper toujours avec une ardeur croissante, jusqu'au moment où les malheureux soldats restèrent sanglants, broyés de coups, étendus presque sans mouvement sur le sol. Se retournant alors vers les chasseurs, il leur fit signe que le moment était venu de repartir, car un fort détachement d'alliés, attirés sans doute par les cris lamentables des badois, venait de quitter la route et arrivait en toute célérité.

Heureusement, quand ce détachement arriva, le masque noir et tous ses partisans avaient disparu. Deux des badois avaient cessé d'exister, les autres furent transportés à Saint-Dié, à l'hôpital, où ils restèrent jusqu'à leur complète guérison, qui tarda longtemps.

A Russ, on parle encore beaucoup aujourd'hui du fait que nous venons de raconter ; cependant on n'a pas pu parvenir à savoir quel était l'homme au masque noir : on croit généralement que ce fut Nicolas Wolf, le brave maître des forges qui, récompensé en 1815, par Napoléon, du grade de colonel d'une compagnie franche, rendit de si grands services à notre armée lors de la seconde invasion.

Fin

Le Range-Foin de la Faucheuse Massey-Harris est muni d'un soulèvement d'acier qui dépasse la planche et qui en recouvre tout le dessous et en empêche l'usage, il fait un andain plus propre que le range foin ordinaire.

S'ASSIMILE FACILEMENT

Un estomac débilité réclame des ménagements. Le BAUME RHUMAL, préconisé contre toutes les affections de la gorge et des poumons, est facilement assimilé et n'exige pas un régime spécial.

Il n'est pas nécessaire de reculer pour partir dans le foin avec une Faucheuse Massey-Harris. Chaque Roue Motrice est pourvue de quatre taquets pendant que d'autres en ont deux ou trois. Il n'y a pas de perte de motion. La faux commence à couper aussitôt que la Roue fonctionne et elle coupe il n'y a rien de mieux.

LE PETIT LIVRE D'OR DU CULTIVATEUR ET DU COLON

Traitant les maladies du CHEVAL, de la VACHE, du MOUTON, du PORC, des VOLAILLES et du CHIEN. Prix, 50 cts. Nous n'acceptons pas d'estampilles. S'adresser à

LA PHARMACIE VETERINAIRE DU Dr GRIGNON STE-ADÈLE, Co. TERREBONNE.



EN TENUE DE GALA

Le monde entier a fait

L'EXPOSITION UNIVERSELLE

De ST-LOUIS, MO.

Du 30 Avril au 1er Décembre 1904

Les districts populeux du Canada peuvent voyager par le

GRAND TRONC

Pour jouir de la merveille du 20e siècle.

Le luxe du voyage et les plaisirs de l'observation sont accentués par le confort offert par le Grand Tronc

Taux réduits toute la saison



Adressez-vous ou écrivez, pour autre détails, à

J. QUINLAN, AGENT DES PASSAGERS DU DISTRICT, GARE BONAVENTURE, MONTREAL.

CLOVIS BEAULIEU

Marchand Général Ste-Agathe-des-Monts

FERRONNERIE, EPICERIE, PROVISIONS, VAISSELLE, ETC., ETC.

M. Beaulieu est aussi agent pour Ste-Agathe des Assurances Mutuelles, contre le feu

CANADA

ET

LA FONCIERE

Ces deux compagnies sont très bonnes et méritent l'encouragement du public. Polices émises aux taux les plus bas.

S'adresser à

CLOVIS BEAULIEU,

Ste-Agathe-des-Monts.

PERE KOENIG'S TORIQUE NERVEUSE

GRATIS Un livre très sérieux sur les maladies des nerfs et une bouteille échantillon de notre remède sont envoyés gratuitement à ceux qui en font la demande aux pauvres surtout.

KOENIG MED. CO., 100 rue Lake, Chicago. En vente chez les pharmaciens, \$1.00 la bouteille, 6 pour \$5.00.

Magasin à louer Maison à louer

La bâtisse autrefois occupée comme magasin de meubles par MM. Monette & Vézina, rue Labelle, près de chez M. E. Gibault, épicière, est à louer. Cette place d'affaires est très centrale et conviendrait pour n'importe quel genre de commerce. Une maison, située rue Ste-Thérèse est aussi à louer.

Pour prix et autres informations, s'adresser à

S. G. LAVIOLETTE

Marchand de Fer

ST-JEROME.

21-5-4 juo.

Societe des Frais Funeraires de Saint-Jerome



\$1.50 par année pour votre famille

S'adresser à

J. TRUDEL

Entrepreneur de Pompes Funebres ST-JEROME.

J. TRUDEL, Directeur.

Encadrement d'images.

8-11-2

Prud'homme & Mailhiot

RUE LABELLE

BLOC RICHARD

ORANGES de 10 à 30 cts, la douz. pour les Fêtes, LEGUMES et FRUITS de saison. SUCRERIES achetées dans les meilleures maisons de Montréal et Toronto. JOURNALS de toutes sortes. HUTRES en écailles reçues toutes les semaines, ainsi qu'autres fraîcheurs au gâton.



Une visite est sollicitée.

16-8-2

NANTEL & ROCHON

Avocats

ST-JEROME, Co. TERREBONNE

TÉL. : MAIN 3051.

J. A. Beaulieu

AVOCAT

Du bureau "Archambeault & Cholette"

1586 1/2 rue Notre-Dame, Montréal.

Suit toutes les cours du district de Terrebonne.

La Caisse d'Economie des Cantons du Nord St-Jerome, P. Q.

Fait toutes sortes de transactions d'argent. Escompte les billets de commerce et les billets d'encan. Fait toutes espèces de collections. Traites émises sur toute les parties de l'Amérique. Traite des pays étrangers encaissées au taux le plus bas. Intérêt alloué sur dépôts.

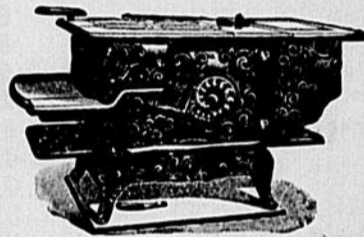
R. DESCHAMBAULT, GÉRANT

18-7-01-1A.

S. G. LAVIOLETTE

Marchand de

- Glacières,
- Poeles de Cuisine
- ... et autres,
- Courroies pour Moulins,
- Scies Rondes,
- Dynamite,
- Etc., Etc.



- Ferronneries,
- Peintures,
- Vernis,
- Faïence,
- Poterie,
- Verrerie,
- Ferblanterie,
- Etc., Etc.

MOULINS A COUDRE de \$25.00 et \$30.00.

LAMPES ELECTRIQUES de qualité supérieure pour 25 cts. BICYCLETTES RED BIRD, de Brantford, Ont.

AVIS AUX MARCHANDS.—Instruments aratoires, tels que Faulx, Fourches, Grattes, Haches de toutes sortes, vendus à prix garantis aussi bas que ceux de Montréal.

Clous, Broche à clôture, Blanc plomb, Huiles, Peinture préparée, etc. au prix du gros.

S. G. LAVIOLETTE,

COIN DES RUES ST-GEORGES ET STE-ANNE.

ST-JEROME

18-7-01-4A.

MONETTE & VEZINA

Manufacturiers et Entrepreneurs-Constructeurs

ST-JEROME, P. Q.

CLOS DE BOIS GENERAL

Bardeaux, Lattes, Pin, Pruche, Epinette, Bois blanc, Bois franc, Bois de charpente de toutes dimensions, Bois préparé, Jalousies, Portes, Chassis, Moulures, Tournages, Découpages, Etc., Etc.

PRIX SPECIAUX POUR LE COMMERCE DE GROS

Sets de Chambre de \$8 à \$75, Sets de Salon de \$15 à \$100, Sets de Salle à Diner de \$15 à \$75, assortiment complet de meubles de fantaisie, Voitures d'enfants, d'hiver et d'été, Poles de luxe pour rideaux, Cadres et Gravures de tous genres.

Grand assortiment de meubles de toutes les qualités et de tous les prix. Magasin, coin des rues St-Georges et Ste-Julie, dans le bloc Vaquier, ouvert tous les jours jusqu'à 9 heures du soir.

Toutes commandes envoyées au magasin ou à la manufacture seront exécutées immédiatement et à des prix très bas.

Toutes espèces de bois seront achetées par Monette & Vézina. MM. MONETTE & VEZINA entreprennent la construction de toutes sortes de bâtisses à des prix très bas.

18-7-01-2A.

J. V. LEONARD AVOCAT

ST-JEROME, Co. TERREBONNE

Louis Labelle

—HUISSIER, COLLECTEUR, ETC.—

ST-JEROME

M. JOS. CORBEIL

AGENT D'ASSURANCE

ST-JEROME P. Q.

Coin des rues Labelle et Mc-Mario

M. CORBEIL représente toutes les meilleures Compagnies d'Assurances sur la Vie, contre le Feu, les Accidents et Garanties.

18-7-02-1A.

Etoffes à Robes de Priestley.



Quelques Spécialités :

- Voiles
- Crêpe de Chine
- Grenadines
- Soleils
- Siciliens
- Crispine
- Royalette
- Coverts.

Vous ne pouvez porter une meilleure robe que celle faite avec les "Etoffes de Priestley," dont l'effet est riche et durable.

Grand Debit, Petit Profit

J.D. GUAY

Marchand en Gros et Détail et
Importateur de

**Marchandises Sèches
de Gout et d'Etape**

Etoffes à Robes de Priestley.

Parfaites comme tissage et couleurs

Quelques Spécialités de
PRIESTLEY :

- Voiles
- Crêpe de Chine
- Grenadine
- Soleils
- Siciliens
- Crispine
- Royalette
- Coverts.

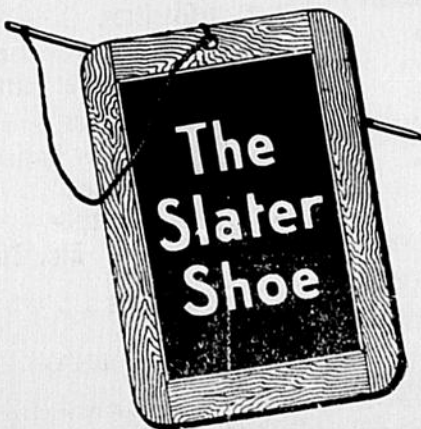


La marque de commerce de Priestley (la planche vernie) est une garantie de qualité.

Le magasin à départements le mieux assorti de St-Jérôme.

PRIX POUR CONVENIR A TOUTES LES BOURSES

**Seul Agent
à
Saint-Jérôme**



**Seul Agent
à
Saint-Jérôme**

Une modiste de grande renommée est en charge du département des modes.

Importation directe de chapeaux garnis et articles de modes.

LE DEPARTEMENT DE MERCERIES EST AU COMPLET.

**L'Homme admire
la Femme
Bien Habillée !**

Toutes les femmes
bien habillées portent

Les Etoffes à Robes

de

Priestley

Le nom est estampé toutes
les 5 verges

Pas d'autre véritable.

Tweeds à Habillements et Har-
des Faites dans les derniers goûts et
aux plus bas prix.

Chapeaux et Chaussures de tou-
tes sortes.

Nos. 193, 197, 199 et 201, RUE LABELLE,

En face de la rue Ste-Julie.

ST-JEROME.

**Votre Vieux
Waterproof**

est Démodé !

Achetez un Manteau de Pluie

Fait en

"Cravenette"

de **Priestley**

—Élégant par—

le Soleil ou la Tempête.